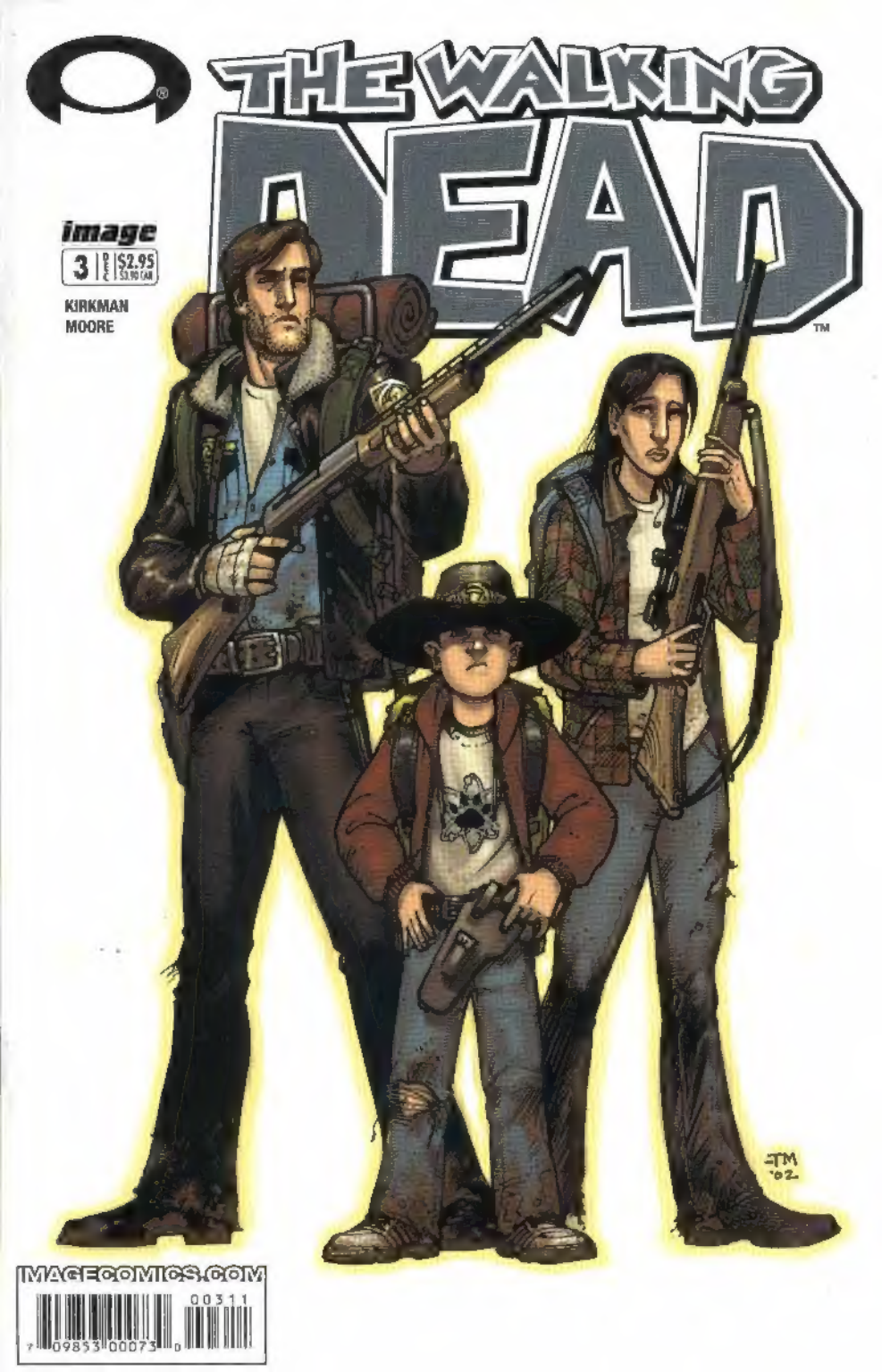
THE WALKING DEAD
image
3
$2.95
KIRKMAN
MOORE
JTM '02
IMAGECOMICS.COM

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer, Letterer

TONY MOORE
Penciler, Inker, Gray tones

FOR IMAGE COMICS

JIM VALENTINO
PUBLISHER

BRETT EVANS
ART DIRECTOR

ERIC STEPHENSON
DIRECTOR OF MARKETING

ALLEN HUI
WEB DEVELOPER

WWW.IMAGECOMICS.COM

BRENT BRAUN
DIRECTOR OF PRODUCTION

TIM HEGARTY
BOOK TRADE COORDINATOR

TRACI HALE
CONTROLLER/FOREIGN LICENSING

CINDIE ESPINOZA
ACCOUNTING ASSISTANT

JON MALIN
PRODUCTION ASSITANT

THE WALKING DEAD VOL. 1 #3.
DECEMBER 2003. FIRST PRINTING. PUBLISHED BY IMAGE COMICS. OFFICE OF PUBLICATION: 1071 N. BATAVIA ST., SUITE A, ORANGE, CA 92867.

IMAGE AND ITS LOGOS ARE ® AND © 2003, IMAGE COMICS, INC. ALL RIGHTS RESERVED. THE WALKING DEAD, ITS LOGOS AND ALL RELATED CHARACTERS ARE ™ AND © 2003, ROBERT KIRKMAN. ALL RIGHTS RESERVED. THE CHARACTERS AND EVENTS PRESENTED IN THIS PUBLICATION ARE FICTIONAL. ANY SIMILARITIES TO EVENTS OR PERSONS LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTAL. WITH THE EXCEPTION OF ARTWORK USED FOR REVIEW PURPOSES, NO PORTION OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED BY ANY MEANS WITHOUT THE EXPRESSED WRITTEN PERMISSION OF THE COPYRIGHT HOLDER. PRINTED IN USA.

EU... EU ESTAVA TÃO PREOCUPADO COM VOCÊS.
É BOM TE VER, CARA.
OH MEU DEUS, SHANE!
SHANE NOS AJUDOU A CHEGAR AQUI... NÓS NÃO TERÍAMOS FEITO ISSO SEM ELE.
ACHO QUE EU TE DEVO MAIS DO QUE PODERIA PAGAR.
RICK, POR FAVOR. NÃO FOI NADA.
EU TIVER QUE COMPENSAR POR TER DEIXADO VOCÊ LEVAR O TIRO...
CARA, NÃO FOI SUA CULPA. ALÉM DISSO, ESTOU BEM AGORA.
CERTO. DEIXE EU TE MOSTRAR O LUGAR...

O QUE TROUXE DESSA VEZ, GLENN?
TROUXE ALGUNS DOCES PARA AS CRIANÇAS, ALGUM SABÃO, DETERGENTE... DOIS ROLOS DE PAPEL HIGIÊNICO.
GRANDE!
VOCÊ JÁ CONHECEU O GLENN, ESSE AJUDANDO COM OS SUPRIMENTOS É O ALLEN. SUA ESPOSA, DONNA, DEVE ESTAR POR AÍ. ELES TÊM OS GÊMEOS, BILLY E BEN... ELES SÃO OS HELLIONS.
DALE É AQUELE FAZENDO VIGILÂNCIA. ESSE TRAILER É DELE. AQUELE COMENDO É O JIM.
AQUELAS SENTADAS NA TRASEIRA DO CARRO SÃO CAROL E SUA FILHA SOPHIA.

ESSAS SÃO AS IRMÃS AMY E ANDREA.
VOCÊS VIRAM DONNA E OS GÊMEOS?
ESTAMOS AQUI, O QUE... OH... GENTE NOVA?
ESSE É O MARIDO DA LORI.
PALAVRA... ESSA É A MELHOR NOTÍCIA QUE EU TIVE O MÊS TODO, SHANE, QUERIDO... VENHA COMIGO... ESSES DOIS TÊM QUE POR AS COISAS EM DIA.
CERTO.

ESTOU TÃO FELIZ QUE TENHA SALVO ISTO PARA MIM. ME SINTO NU SEM ELA.
ELE DORMIU?
SIM... FINALMENTE.

ELE NÃO CONSEGUE DORMIR SE EU NÃO ESTIVER DO LADO DELE. NUNCA TIVE QUE SAIR DE PERTO DELE COMO AGORA... EU SEMPRE MENTIA E FICAVA OLHANDO PARA ELE... ELE...
VOCÊS PASSARAM POR MUITO.
SIM... SINTO MUITO POR TERMOS TE DEIXADO, RICK.

LORI, POR FAVOR. EU ENTENDO AS CIRCUNSTÂNCIAS. VOCÊ ACHOU QUE ATLANTA SERIA MAIS SEGURO PARA CARL. EU TERIA FEITO A MESMA COISA.
ELES FALARAM QUE IAM FICAR PESSOAS NO HOSPITAL QUANDO NOS EVACUARAM. PELO QUE VOCÊ FALOU... DEVEM TER ABANDONADO O HOSPITAL UMA SEMANA DEPOIS DE NÓS.

VOCÊ FEZ O QUE ERA CERTO PARA O PEQUENO CARL. AGRADEÇO QUE SHANE TENHA FICADO POR PERTO PARA AJUDAR.

EU NÃO ACHO QUE TERÍAMOS CHEGADO AQUI SEM ELE. NEM SOBREVIVIDO DEPOIS DE CHEGARMOS AQUI.
SUA MÃO!

É SÓ DO HOSPITAL. NÃO É NADA DE MAIS.
OK.

ELE É SUFICIENTE?
É TUDO DE QUE PRECISAMOS. FELIZMENTE ESSAS COISAS VEM AQUI EM PEQUENO NUMERO. O MAIOR NUMERO QUE TIVEMOS UMA VEZ FOI TRÊS.
NENHUM DE NÓS REALMENTE DORME MAIS. LOGO QUE OUVIMOS OS TIROS, NOS LEVANTAMOS PARA DEFENDER O LUGAR.
NÓS SÓ TEMOS DUAS ARMAS, O REVÓLVER DE SHANE E O RIFLE DO DALE... MAS TEMOS PÁS PELO ACAMPAMENTO COM AS QUAIS PODEMOS ACERTÁ-LOS... ISSO TAMBÉM FUNCIONA.
ELES NÃO VEM MUITO FREQUENTEMENTE...
RICK... VOCÊ ESTÁ TREMENDO.
NOS ÚLTIMOS DOIS DIAS... EU ESTIVE TÃO PREOCUPADO EM ENCONTRAR VOCÊ E CARL...
... EU NÃO TIVE TEMPO DE TER MEDO.

BOM DIA, PARCEIRO.

HEY... EU PENSEI QUE VOCÊ AINDA ESTIVESSE DORMINDO. VOCÊ MONTOU GUARDA A NOITE INTEIRA, NÃO FOI?

GLENN FICOU METADE... MAS DE QUALQUER MANEIRA EU NÃO DURMO MUITO.
QUER TOMAR UM BANHO? O ÚNICO CHUVEIRO QUE AINDA FUNCIONA É NO TRAILER DO DALE. É ÁGUA DE LAGOA... MAS É MELHOR QUE NADA.

CARA, EU ADORARIA UM BANHO... EU JÁ TINHA DADO ADEUS A ESSE LUXO.

NÃO DEMORE MUITO... NÓS VAMOS CAÇAR HOJE.

OH, HEY!
EU NÃO TE VI AÍ, HOMEM... VOCÊ QUASE ME MATOU DE SUSTO.
ENTÃO VOCÊ É O MARIDO DA LORI, NÉ?
SIM.
EU NÃO QUERO INCITAR NADA... E VOCÊ TEM QUE ENTENDER QUE ISSO NÃO TEM NADA A VER COM A SUA ESPOSA. ELA NÃO FEZ NADA MAIS QUE FALAR SOBRE VOCÊ ENQUANTO VOCÊ NÃO ESTAVA AQUI... ELA SE PREOCUPOU COM VOCÊ, SE SENTIA MAL POR TER TE DEIXADO.
MAS AQUELE SHANE... ELE É UM BOM HOMEM... ELE CUIDOU DE SUA ESPOSA... MAS ELE NÃO ESTÁ ALEGRE POR VOCÊ ESTAR DE VOLTA. ELE ESTÁ DE OLHO NA LORI DESDE QUE EU OS CONHECI.
APRECIO O SEU CONSELHO, MAS SHANE É MEU AMIGO. ELE ESTAVA APENAS TOMANDO CONTA DELA. EU NÃO TENHO COM O QUE ME PREOCUPAR.
EU NÃO CONFIARIA NELE AO LADO DE MINHA ESPOSA...
EU ME LEMBRAREI DISSO.

VELHO DOIDO...
ESTÁ PRONTO? TEMOS QUE ANDAR SE QUISERMOS ENCONTRAR ALGUMA COISA.
ESTOU PRONTO QUANDO VOCÊ ESTIVER.
EU LEVO ESSAS, QUERIDO.
ESFREGUE BEM... ELAS SÃO BOAS.
UH-HUH... VOCÊS NÃO TEM ALGUNS ANIMAIS PARA ATIRAR?
ESSE É O PLANO... EU TE AMO.
EU TE AMO, TAMBÉM.
CUIDADO.

CARL!
ONDE ESTÁ INDO?
ATRÁS DO CARRO DA SOPHIA... NÓS VAMOS BRINCAR NA SUJEIRA!
CERTO, ESTOU INDO LAVAR ROUPA COM A DONNA E A CAROL. VOCÊ E SOPHIA FIQUEM DE OLHO NO ALLEN. SE ELE MANDAR VOCÊS ENTRAREM NO TRAILER, ENTREM.
CERTO MAMÃE.
NÃO SE PREOCUPE. AMY E ANDREA VÃO CUIDAR DAS CRIANÇAS.
QUALQUER COISA PARA NÃO LAVAR A ROUPA.
ESTÁ MALDITAMENTE CERTA!
NÃO FALE ISSO NA FRENTE DAS CRIANÇAS.
OH, ME MORDA.
SE CUIDEM.
SEMPRE.

MAL POSSO ESPERAR PARA VER COMO ESSAS ROUPAS VÃO CHEIRAR COM O DETERGENTE NOVO QUE GLENN TROUXE DA CIDADE!
AQUELE QUE O DALE TINHA NO TRAILER NÃO ERA BOM. VEZ AS ROUPAS CHEIRAREM MELHOR... MAS NÃO MUITO.
JESUS CRISTO, VOCÊS ESTÃO ESCUTANDO O QUE ESTÃO DIZENDO? ESTÃO EXCITADAS POR USAR UM DETERGENTE NOVO?
QUE MERDA.
MALDIÇÃO, NÓS NÃO ESTAMOS DANDO UMA FESTA. ESTAMOS APENAS VENDO A POSSIBILIDADE DE AS ROUPAS FICAREM MAIS LIMPAS E PERFUMADAS.
SERIA UMA MUDANÇA BEM-VINDA.
EU SÓ NÃO ENTENDO POR QUE NÓS ESTAMOS LAVANDO E ELES SAÍRAM PARA CAÇAR. GOSTARIA DE SABER SE QUANDO AS COISAS VOLTAREM AO NORMAL AINDA PODEREMOS VOTAR.
TÁ FALANDO SÉRIO?
EU NÃO SEI VOCÊ MAS EU NÃO POSSO ATIRAR COM UMA ARMA... EU NEM SEQUER TENTEI. PARA SER HONESTA... EU NÃO CONFIARIA NESSES CARAS PARA LAVAR A MINHA ROUPA. RICK NÃO PODE FAZER ISSO NEM COM UMA LAVADORA... ELE ESTARIA PERDIDO.
NÃO É SOBRE OS DIREITOS FEMININOS...
É SOBRE SER REALISTA E FAZER O QUE PRECISA SER FEITO.
QUE SEJA.

VOCÊ ACHA QUE MEU PAI TAMBÉM VOLTARÁ?
NÃO SEI. ELE NÃO MORREU?
SIM, MAS O SEU TAMBÉM E ELE VOLTOU.
MEU PAI ESTAVA APENAS DOENTE. NÓS TIVEMOS QUE DEIXÁ-LO NO HOSPITAL PARA QUE ELE FICASSE MELHOR.
ELE NÃO ESTAVA MORTO.
OH
EU SINTO FALTA DO MEU PAI.

EU PENSEI QUE TRARIA LORI PARA CASA DOS PAIS DELA E VOLTARIA. EU PENSEI QUE ISSO TERMINARIA EM UMA SEMANA. EU NÃO QUERIA EXPLICAR O ROUBO DE ARMAS PRO CAPITÃO QUANDO VOLTASSE.
BEM... SE VOCÊ TIVESSE VISTO O LUGAR COMO EU VI... VOCÊ NÃO SE PREOCUPARIA TANTO COM REGRAS. EU NÃO ACHO QUE SERÁ IGUAL NOVAMENTE.
NÃO DIGA ISSO... ISSO NÃO VAI DURAR.
EU NÃO SEI... PARECIA RUIM.
BEM... ESTOU FELIZ QUE TENHA TRAZIDO ESSAS ARMAS.
NÓS SÓ TINHAMOS O RIFLE DO DALE E MEU REVÓLVER. ALGUÉM TEM SEMPRE QUE VIGIAR COM O RIFLE... E É DIFÍCIL PRA DIABOS CAÇAR COM UM REVÓLVER.
QUASE TUDO O QUE COMEMOS FORAM CONSERVAS QUE O GLENN PEGOU NA CIDADE.
CARA... O QUE HÁ COM AQUELE SUJEITO? ARRISCANDO A VIDA TODO DIA PARA BUSCAR PAPEL E DOCES? DIGO... É UMA GRANDE AJUDA, E ELE SALVOU MINHA VIDA, MAS...
EU NÃO TENHO IDÉIA... ELE PARECE SABER ENTRAR E SAIR ANTES DELES PULAREM EM CIMA DELE. ELE...
RUSTLE RUSTLE

=CHOMP=
GUH
=SLURP=
ELE NÃO SABE QUE ESTAMOS AQUI...
VOCÊ ACHA QUE DEVERÍAMOS TIRAR O CERVO DELE?
VOCÊ ACHA QUE SERIA SEGURO COMÊ-LO?

VOCÊ NÃO TEM QUE FICAR VIGIANDO O TEMPO TODO. ELES NÃO SÃO RÁPIDOS. UMA OLHADA EM TODAS AS DIREÇÕES A CADA CINCO MINUTOS JÁ ESTÁ BOM.
ESTOU APENAS SENDO CAUTELOSA.
ENTÃO, NOS ENTRETENHA LORI... COMO VOCÊ CONHECEU O RICK?
ACHO QUE ESSE TRABALHO É MUNDANO O BASTANTE SEM EU COLOCÁ-LAS PRA DORMIR.
VAMOS... EU PODERIA TIRAR UM COCHILO.
CERTO... MAS EU AVISEI. JEFF, O IRMÃO DO RICK, É DA MINHA IDADE. EU SOU DOIS ANOS MAIS NOVA QUE O RICK. EU CONHECI O IRMÃO DELE NO SEGUNDO GRAU.
COMEÇOU COM O IRMÃO? SOU TODA OUVIDOS.
NÃO É NADA DISSO... ÉRAMOS AMIGOS.
JEFF ME CONVIDOU PARA UMA FESTA DE FIM DE ANO. EU CONHECI O RICK LÁ. ELE ESTAVA INDO PARA A ACADEMIA DE POLÍCIA... TUDO NELE ERA INTERESSANTE.

VOCÊ SABE O QUE ISSO PARECE NESSA ÉPOCA DO ANO EM QUE VOCÊ ESTÁ SÓ... EU OUVIA TODA PALAVRA... TUDO NELE ERA PERFEITO, E À MEIA-NOITE... EU TINE ALGUÉM PRA BEIJAR.
NÓS REALMENTE ACERTAMOS.
NÓS MANTIVEMOS CONTATO ENQUANTO ELE FAZIA A ACADEMIA E EU TERMINAVA O ANO...
_ EU NÃO TERMINEI.
DEPOIS QUE A ACADEMIA ESTAVA FORA DO CAMINHO, EU VOLTEI PRA CASA E FOI QUANDO EU E O RICK PEGAMOS SÉRIO.
O RESTO É AUTO-EXPLICATIVO.
VIRAM? BEM ESTÚPIDO.
EU VOU DIZER, VOCÊS DOIS PARECEM BEM JUNTOS.
RICK E EU SOMOS AS PESSOAS MAIS COMPATÍVEIS NA TERRA. SOMOS PERFEITOS UM PRO OUTRO...
VAMOS... VAMOS VOLTAR PRO ACAMPAMENTO.

JH
CUIDADO!
AHH!
JGH
AHH!
SAI, DONNA!
DROGA, SAI!

¡WHACK!
SHUFFS
SHUFFS
SHUFFS
EU NÃO PUDE... EU NÃO PUDE... EU...
VO... VOCÊ SALVOU MINHA VIDA.
NÃO...
SHUFFS
... DIGA ISSO.
MÃE!

EU ESTAVA CORTANDO LENHA QUANDO OUVI OS GRITOS E EU...
GLIK.
GAK.
AINDA ESTÁ VIVO!

NÃO QUERO NEM PENSAR NAS DOENÇAS QUE ESSA COISA ESTÁ CARREGANDO. EU NÃO VOU COMER ESSE CERVO... NEM NINGUÉM DA MINHA FAMÍLIA.
SIM... ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CERTO.
VOCÊ JÁ VIU UM ASSIM TÃO DE PERTO?
DUAS VEZES... MAS NÃO TANTO TEMPO SEM SER ATACADO POR ELES.
GRR.
ISSO NÃO É BOM!
RRGH!
EU NÃO IA ESPERAR ELE VIR ATRÁS DE NÓS.
KLANK!
O ACAMPAMENTO!

LORI!
VOCÊ E O CARL ESTÃO BEM? O QUE ACONTECEU?
ELE SAIU DO BOSQUE, TENTOU NOS MATAR... QUASE PEGOU A DONNA. MAS O DALE CORTOU A SUA CABEÇA... E ELE AINDA ESTAVA VIVO... ELES TIVERAM QUE ATIRAR NELE.
OH, DEUS, RICK... ISTO É TERRÍVEL.
VAMOS TIRAR ESSA COISA DO CAMINHO E COLOCAR ELE NO BOSQUE.

ESTÁ TUDO BEM AGORA, QUERIDA.
POLICE